

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 19 (2012)  
**Heft:** 215

**Rubrik:** Saitenlinie

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



SAITENLINIE

«Free Pussy Riot!» Kein Tag ohne die populäre Forderung. Russlandkarten werden mit «Pussia» angeschrieben und übers Netz verbreitet. Das Titanic-Magazin bitet Putin bildlich, jetzt doch noch bitte **Campino, Cro** und die **Raab-Lena** einzusperrn. Sogar am Grossmünster in Zürich wurde ein Plakat mit der Freiheitsforderung entrollt. Das traut sich hier am Dom mal wieder keiner. Obwohl **Bischof Markus Büchel** als «kritischer Geist» (wie ihn René Hornung vorne im Heft nennt) vielleicht durchaus Verständnis dafür aufbringen könnte. Ein Streitpunkt wäre allerdings das Kleingedruckte auf dem Plakat («Fuck Putin now»). Politisch explosive Stimmen hört man im Osten also dazu noch keine, aber in Kreuzlingen ist einige Aufregung um die private Sicherheitsfirma **City Watch Security**

entstanden, die im Seeburgpark patrouilliert und im Namen der Stadt Bussen verteilen darf. Die Juso-Gemeinderätin **Nina Schäfli** stellte dazu sechs Fragen an den Stadtrat, die «Kreuzlinger Zeitung» berichtete. Und schon war Feuer unter dem Dach. Es hagelte Leserbriefe und der City-Watch-Chef schaute persönlich für eine Richtigstellung bei der Zeitung rein. Es heisst, mit agentisch-verstecktem Diktiergerät. Da wird man hellhörig. Feuer unter mehreren Dächern breitete sich bekanntlich auch in Arbon aus. **Stefan Keller**, der in seinem Buch «Die Zeit der Fabriken» die Geschichte des Saurer-Areals vor Jahren aufgearbeitet hat, spricht nun auf «thurgaukultur» von einer «materiellen Vernichtung eines Kulturdenkmals». Ein ganz eigenes Kulturdenkmal auf dem Areal hatte Glück, zum Glück.

Das Atelier von **Peter Kamm** wurde vom Feuer haarscharf verschont. Das wäre ein herber Verlust, nicht nur für die Kunst, gewesen. Um explosive Energie geht es im Osten auch noch an einem anderen Ort. Am 29. September wird in Heiden der internationale «Nuclear-Free Future Award» an Personen vergeben, die für ein Ende des Atomzeitalters kämpfen. Das Preisgeld ist satt, 10'000 Dollar für jede der drei Kategorien: Widerstand, Aufklärung und Lösungen. Mit dem Widerstandspreis wird **Gabriela Tsukamoto** ausgezeichnet, die als Bürgermeisterin eines portugiesischen Dorfes gegen den Uranabbau in ihrem Land kämpft. Besondere Anerkennung (als Preis gibt es kein Geld, sondern ein Werk eines Künstlers) erhält **Susan Boos** als «zuverlässige Autorin, die das Thema Kernenergie nie

aus den Augen gelassen hat». Wir gratulieren. An dem Abend, an dem sie im Kurssaal Heiden ihren Preis entgegen nehmen wird, wird im Pelikan-Erker in St.Gallen das Fenster aufgestossen und in die Gasse hinaus proletet. Es ist Wortlaut-Zeit, im «Saiten» natürlich wieder mit **Marcus Schäfer** und **Diana Dengler**. Die textliche Sprengkraft dazu wird diesmal aus mehreren Federn stammen. Eine davon führt, das verraten wir hier gerne schon mal, die Appenzellerin **Dorothee Elmiger**, die vor zwei Jahren mit dem Roman «Einladung an die Waghalsigen» eingeschlagen hat. Wir freuen uns und rufen laut, ein bisschen neben dem Takt zur Hype-Schreierei für die Sängerinnen mit Strickmasken: Wir haben hier auch Frauen, die sich als Revolutionsträgerinnen entpuppen könnten!

DAS KULTURMAGAZIN «SAITEN» PRÄSENTIERT



Letztes Jahr war es Gruusig uf de Gass, diesmal proleten  
MARCUS SCHÄFER und DIANA DENGLER vom Theater am Tisch ungehaltene  
Reden aus dem Pelikan-Erker in die St.Galler Gassen hinab.

**29. September, 23 Uhr, Schmiedgasse 15, St.Gallen**  
5. St.Galler Literaturfestival Wortlaut